



Prendre soin des personnes âgées des établissements de soins en cas d'urgence

Caring for Seniors in Residential Care in an Emergency

La planification et la gestion relatives aux désastres, comme les feux de forêt, les inondations, les tremblements de terre et les tempêtes, exigent que l'on prête attention aux besoins des personnes âgées, et tout particulièrement celles vivant dans les établissements de soins.

Prendre soin d'un parent qui vit dans un établissement de soins

Les régies de santé de la C.-B. doivent avoir des plans de préparation aux situations d'urgence pour tous les établissements de soins de santé. En cas d'urgence, les régies de santé ont besoin de prendre soin des personnes évacuées des hôpitaux et des autres établissements de soins.

Les établissements de soins travailleront avec les régies de santé et les services locaux d'urgence afin de vérifier que les résidents sont en sécurité, que ceux-ci restent en établissement de soins ou qu'ils soient relocalisés.

Pour des informations sur la préparation et la planification aux situations d'urgence dans l'établissement où votre parent demeure, envisagez de poser les questions suivantes :

- Quel est le plan d'évacuation de l'établissement?
- Où iraient les résidents de l'établissement ou où seraient-ils relocalisés?
- Quel rôle jouent les familles en cas d'urgence?

En cas d'urgence, certaines familles peuvent souhaiter prendre elles-mêmes soin de leurs membres.

Si, en cas d'urgence, vous souhaitez prendre soin d'un parent, vous devez vérifier que votre logement est adapté, que vous êtes en mesure de soigner une personne souffrant de troubles médicaux complexes et/ou est atteint de démence, et comment subvenir aux besoins de votre parent tout en prenant soin de vous. Les éléments à considérer incluent :

- Aide à la mobilité, comme les marchettes ou les chaises roulantes
- Conservation et prise des médicaments
- Aide aux transferts, comme aider une personne à aller au lit ou à en sortir, ou encore à monter ou descendre les escaliers
- Équipement spécial comme les ascenseurs, les barres d'appui et un siège de toilette surélevé
- Besoins nutritionnels spéciaux
- Sécurité dans votre foyer.

Pour plus de renseignements

- Le *Guide santé Colombie-Britannique*, disponible dans toutes les pharmacies ou bureaux des agents gouvernementaux en C.-B.
- Régies de santé de la C.-B.
www.healthservices.gov.bc.ca/socsec/
- Emergency Management BC, Provincial Emergency Program (Programme provincial sur les urgences du service Gestion des urgences de la C.-B.)
www.pep.bc.ca/index.html

- Sécurité publique Canada
<http://www.securitepublique.gc.ca/index-fra.aspx>

Pour les autres sujets traités dans les fiches HealthLink BC File, visitez www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm ou votre unité de santé publique locale.

Pour obtenir des renseignements sur la santé et des services de santé non urgents, cliquez sur www.HealthLinkBC.ca ou composez le **8-1-1** en C.-B.

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent obtenir de l'aide en composant le 7-1-1 en C.-B.

Des services de traduction dans plus de 130 langues sont disponibles sur demande.